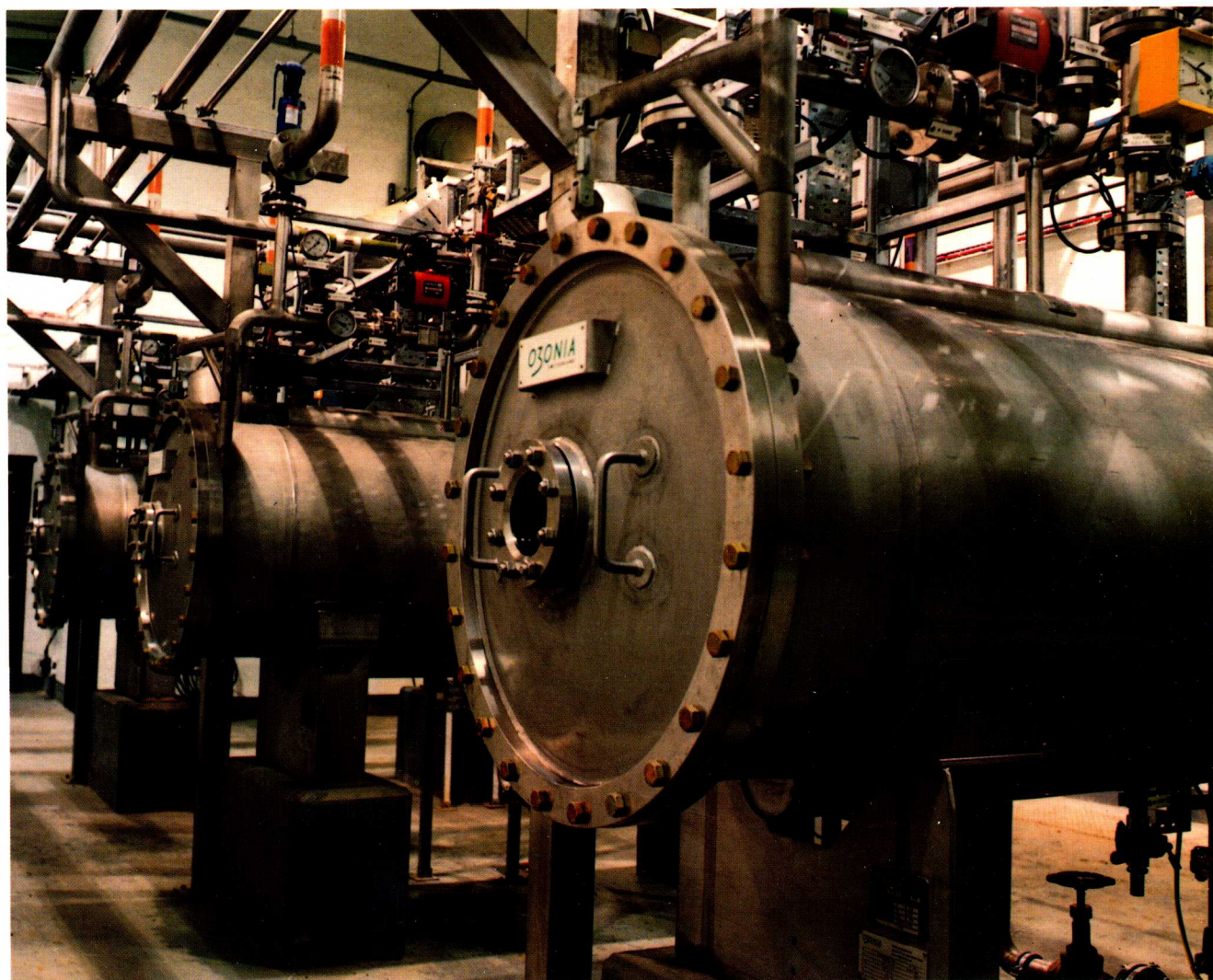


西方国家的公用事业

1995



OZONIA
SWITZERLAND

OZONIA Ltd
VM/r
Stettbachstrasse 1
CH-8600 Dübendorf
+41 (1) 801 86 43
+41 (1) 801 85 01



中国国际贸易促进委员会

一九九五年三月 北京

前 言

主编 罗宾·怀斯曼

Robin Wiseman

这本《西方国家的公用事业》(初版)是与中国国际商会和中国国际贸易促进委员会合作编译的,以后还将逐年出版。这本书是对发达国家的公用事业和市政服务的回顾,旨在帮助中国高层官员和行政部门领导人了解世界各国公用事业部门的发展成就和存在的问题。

本书文章主要分成五个部分:电力和能源;电信;供水和下水道工程;环境保护;和市政服务。

贯穿全书的主题之一是,由于更有效、更廉价的计算机广泛应用,提供的服务和使用的技术日益扩大增加。但是,如同在加利福尼亚建造湿地以处理废水一样,对于旧技术仍有重新考虑的余地,使之适用于现代环境。

电力和能源

- 23 改善发电及配电工业管理结构
诺荷德·贝哈 兰吉特·拉梅克
世界银行
- 31 从地质学到商业——天然气工业概观
罗兰·威廉斯 西尔维亚·威廉斯
壳牌国际天然气公司
- 41 革新地热和热回收电站的最新经验
卢新·布隆尼基
奥尔玛特公司
- 49 REP 2000: 法国电力公司 (EDF) 的新一代核反应堆
皮埃尔·贝奇
法国电力公司
- 59 开发世界小型水力资源
约翰·罗伯逊
能源技术支持机构
- 63 能源开发的国际合作
汉斯·乔根·科克
国际能源机构
- 71 世界天然气展望
西德里克·布朗
英国天然气公司
- 75 联合供热和发电 (CHP) —— 一种解决环境问题的方法
史蒂夫·米内特
- 79 高压直流输电技术的发展
纳瑞恩·欣果拉尼
美国电力研究所
- 91 罗马尼亚热电站的大修
克里斯·比尔 奥克塔维安·帕夫诺特斯库
英国梅茨和麦克莱兰公司 罗马尼亚雷勒尔公司
- 98 电力生产技术的发展——矿物燃料的作用
汉斯-迪特尔·希林
大型电厂运行者技术联合会 (德国)

香港电讯在华发展光纤 通讯业务

香港电讯在电讯业的历史悠久，拥有百多年的经验。1993年4月，香港电讯在香港实现全球第一个全面数字化的主要市区电讯网络，为香港提供先进电讯设施。此外，香港电讯一直与中华人民共和国邮电部紧密合作，并且计划进一步加强这种合作关系，向中国提供电讯专业知识、先进的电讯服务和行之有效的服务方式，还投资有关项目。

1988年，由中国连接到邻近地区的第一条光导纤维缆开通。这条光缆由香港电讯与广东省邮电管理局合作敷设，连接香港及广州市，能同时传输47,000个电话通话。

而由中国接驳到邻近地区的第二条光缆于1992年建成。光缆全长56公里，连接香港及深圳市，是中国传输速度最快的国际电讯系统，有助于香港、深圳及珠江三角洲各大城市交换话音、图文传真及电脑资料等讯息，并可用作传输视象和多媒体及其他宽频带服务。

现有的系统只要进一步扩展开发，便足够为整个华南地区提供更广泛的服务，进一步显示香港在策略上的重要性——作为中国的国际电讯出入门道城市。根据上一个财务年度的资料显示，由香港打往中国的通话量，约占香港全部国际电话通话量的百分之五十。同样，由中国打出的国际电话，约有百分之五十是打往香港。

1994年4月，由英国大东电报局及香港电讯联营的大东电讯有限公司与中国邮电部电信总局签署一项合营协议，合作开拓和经营中国及亚太区的国际海底电缆业务。这份协议有利于巩固香港电讯的地位，作为中国发展电讯的首选合作伙伴。

为进一步研究在中国拓展业务的机会，香港电讯成立了中国业务发展委员会，由行政总裁张永霖任委员会主席。此外，香港电讯亦已相继在北京、上海及广州开设办事处，以行动显示本公司锐意实现这些发展。

查询详情，请与本公司设在中国的办事处，或与香港总办事处联络

(电话号码：+852 2888 6622，图文传真号码：+852 2824 3993)。

英國電訊全球性傳訊服務
預知未來 著著領先

世界市場瞬息萬變，當你每次向前踏進一步，都會期望有更大的進展、成就以及更佳的業務方案，而不是更多的難題與憂慮。

因此，你需要一個全球性的傳訊伙伴，他必須有豐富經驗，曾適當地處理文化差別、幣值及語言問題；更必須有卓爾不羣、化難為簡的本領，讓你可以專心處理繁忙的業務。

英國電訊經營範圍遍及世界各地，其他對手絕對無與匹敵。

英國電訊的「環球網絡服務」(GNS)遍及世界上一百一十多個國家約一千三百個城市百分之九十的商貿中心。享譽國際的「財富」雜誌每年選出世界上首五百間大商業機構中，有近四成採用「環球網絡服務」來聯繫他們的海外部門。

我們本著「一站通」的原則，為你提供需要的所有產品及服務，使你毋須四處張羅。有了我們這伙伴，你可以輕而易舉，隨時拓展你的國際聯繫，以配合不斷的業務增長。

我們不僅令你的業務更上一層樓，更助你拉近跟顧客的關係，使你著著領先，永遠快人一步！



With every forward step into the world marketplace, you expect greater success, better solutions. Not a different set of problems.

So you look for a global communications partner who has been there, who has managed cultural compliance, currency, and language issues. One company who makes it all happen, while you take care of the business at hand.

BT has a global presence that our competition can't match.

BT's Global Network Services (GNS) reaches 90% of the world's business centers in more than 110 countries and 1,300 cities worldwide. Almost 40% of the Fortune 500 use GNS to link their international divisions.

With our 'one stop shopping' approach you will have the confidence of knowing you can expand your international network effortlessly as your business grows.

Helping you go further with your business, and stay closer to your customers.



© British Telecommunications plc 1994

香港电讯先进的电讯网络不但吸引众多跨国机构以香港为业务基地,更是不少国际企业以香港作为亚洲区域电讯网络中枢的重要因素。中国经济发展一日千里,对电讯的需求亦与日俱增。为配合中国电讯发展所需,香港电讯将会全力以赴,献上丰富经验和创新科技,把握每一个和中国电信业及各大机关合作的机会。如欲查询更多有关资料,

请与香港电讯办事处联系,北京电话:505 0907,传真:505 0906、上海电话:248 6677,传真:248 6678、广州电话:775 7088,传真:778 1286。



香港電訊

只要有夢想 凡事可成真



五百家 *跨國企業* 同時以
這小島為家。

原书缺页

原书缺页

原书缺页

原书缺页

原书缺页

原书缺页

原书缺页

原书缺页

原书缺页

原书缺页

原书缺页